چەت ئەل نادىر ئەدەبىي ئەسەرلىرىدىن تاللانما

خامېلىئون

چېخوف [روسىيە]

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت ـ فوتو سۈرەت نەشرىياتى

چەت ئەل نادىر ئەدەبىي ئەسەرلىرىدىن تاللانما

خامېلېئون

چېخوف [رۇسىيە]

تەرجىمە قىلغۇچى: ئىلىنىياز ئىلى

شىن‍ ... رىياتى

图书在版编目（C I P）数据

变色龙/（俄罗斯）契诃夫著；孙新平改编；艾力尼亚孜．艾力译．—乌鲁木齐：新疆美术摄影出版社，2006.5
ISBN 7-80658-908-2
Ⅰ．变… Ⅱ．①契… ②孙… ③艾… Ⅲ．中篇小说—俄罗斯—近代—缩写本—维吾尔语（中国少数民族语言）Ⅳ．I512.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 037987 号

بۇ كىتاب جۇڭگو باللار ـ ئۆسمۈرلەر نەشرىياتىنىڭ 2000 ـ يىل 12 ـ ئاي 1 ـ نەشرى 1 ـ باسمىسىغا ئاساسەن تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى.

چەت ئەل نادىر ئەدەبىي ئەسەرلىرىدىن تاللانما

خامېلېئون

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت ـ فوتو سۈرەت نەشرىياتى نەشر قىلدى
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى تارقاتتى
شىنجاڭ مورتوم (MORTOM) مەتبەئەچىلىك چەكلىك
شىركىتىدە بەت ياسالدى
شىنجاڭ شىنخۇا باسما زاۋۇتىدا بېسىلدى
2006 ـ يىل 5 ـ ئاي 1 ـ نەشرى، 2006 ـ يىل 5 ـ ئاي 1 ـ بېسىلىشى
فورماتى: 787 × 970mm 1/32؛ باسما تاۋقى: 6
ISBN 7 - 80658 - 908 - 2

باھاسى: 7.50 يۈەن

本书根据中国少年儿童出版社 2000 年 12 月第 1 版第 1 次印刷版本翻译出版。

责任编辑: 吐尔洪江 · 苏里坦

美术编辑: 阿扎提 · 巴拉提
叶尔江 · 铁流

责任校对: 海来提 · 阿比提
艾比布拉 · 艾力

审　　订: 亚森 · 吾不力哈斯木

世界经典文学作品赏析

变色龙 (维文)

艾力尼亚孜 · 艾力　译

新疆美术摄影出版社出版
新疆新华书店发行
新疆漠尔通(MORTOM)印刷有限责任公司制版
新疆新华印刷厂印刷
2006 年 5 月第 1 版　2006 年 5 月第 1 次印刷
开本: 787×970 毫米　1/32　印张: 6
ISBN 7-80658-908-2

定价: 7.50 元

如遇质量问题请与新疆美术摄影出版社出版科联系
电话: 0991-4521461

ئاپتورنىڭ قىسقىچە تەرجىمھالى

چېخوف (1860 — 1904) رۇسىيە يازغۇچىسى، دراما-تورگى. ئۇ 1860 - يىل 1 - ئاينىڭ 29 - كۈنى روستوۋ ئۆلكىسىنىڭ تاگانروگ شەھىرىدە تۇغۇلغان بولۇپ، بوۋىسى ئازاد قىلىنغان يانچى، دادىسى مىلىچماللار دۇكىنىنىڭ خوجايىنى ئىدى. 1876 - يىلى ۋەيران بولۇپ، ئائىلىسى بويىچە موسكۋاغا كۆچۈپ بېرىپ ئولتۇراقلىشىپ قالغان. ئۇنىڭ بالىلىق چاغلىرىدىكى تۇرمۇشى ئىنتايىن نامرات بولغاچقا، ئائىلە ئوقۇتقۇچىسى بولۇپ تاپقان پۇلىغا تايىنىپ تۇرمۇشىنى قامدىغان ۋە ئوقۇشىنى داۋاملاشتۇرغان. 1884 - يىلى موسكۋا ئۇنىۋېرسىتېتىنىڭ تېببىي فاكۇلتېتىنى پۈتتۈرۈپ دوختۇر بولغان، شۇنىڭدەك جەمئىيەتتىكىلەر ۋە خەلق بىلەن قويۇق ئارىلىشىپ ئۆزىنىڭ تۇرمۇش تەجرىبىلىرىنى بېيىتىپ، كېيىنكى ئىجادىيىتى ئۈچۈن بىرىنچى قول ماتېرىيال توپلىغان.

چېخوف ئۇنىۋېرسىتېتتا ئوقۇۋاتقان چېغىدىلا يېزىقچىلىقنى باشلىغان. ئۇ دەسلەپكى ئىجادىيەتلىرىدە ئانتونسا چېخونت قاتارلىق تەخەللۇسلىرى بىلەن، ئەينى زاماندا بىر مەھەل دەۋران سۈرگەن بىر قىسىم يۇمۇر

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongb

ژۇرناللىرىغا ئەسەر ئەۋەتكەن. 19 ـ ئەسىرنىڭ 80 ـ يىللىرىنىڭ ئوتتۇرىلىرىغىچە نۇرغۇن قىزىقارلىق فېلىيەتون ۋە يۇمۇرلۇق ھېكايىلەرنى يازغان، ئۇلارنىڭ كۆپىنچىسى ئانچە قىممىتى يوق كۈلدۈرگىلەر بولسىمۇ، لېكىن بىر قىسمى خېلى مۇنەۋۋەر ئەسەرلەر ئىدى. ئۇ رۇسىيە ئەدەبىياتىنىڭ مىللەتپەرۋەرلىك ئېسىل ئەنئەنىسىگە ۋارىسلىق قىلىپ، ئەينى چاغدىكى جەمئىيەتتىكى رەزىل خاھىشلارنى پاش قىلغان، مەسىلەن، «مىخ ئۇستىدە»، «بىر ئەمەلدارنىڭ ئۆلۈمى» ۋە «غالىبلارنىڭ غەلىبىسى» (1883 ـ يىل) قاتارلىق ئەسەرلىرىدە تىز پۈكۈپ، خۇشامەتچىلىك قىلىدىغان بىر تۆۋەن دەرىجىلىك ئەمەلدارنى تەسۋىرلەپ بەرگەن؛ «خامېلېئون» (1884 ـ يىل) دېگەن ئەسىرىدە شامالغا قاراپ ئىش كۆرىدىغان بىر غالچىنىڭ ئوبرازىنى ياراتقان؛ «لېيتېنانت پلېشبېيېف» ناملىق ئەسىرىدە مۇستەبىت تۈزۈمنى ھىمايە قىلغۇچىنىڭ ئوبرازىنى سۈرەتلەپ بەرگەن. لېكىن چېخوف تىرىكچىلىك قىلىش زۆرۈرىيىتى ۋە تەجرىبىسىزلىك تۈپەيلىدىن، دەسلەپكى مەزگىللەردە تېز يېزىش ۋە كۆپ يېزىشقىلا بېرىلىپ كەتكەن.

داڭلىق يازغۇچى گرىگورىۋىچ 1886 ـ يىلى 3 ـ ئايدا چېخوفقا خەت يېزىپ، ئۆزىنىڭ تالانتىغا ھۆرمەت قىلىشنى تەلەپ قىلغان. چېخوف بۇنىڭدىن زور ئىلھام ئېلىپ، ئىجادىيەتكە ئەستايىدىل مۇئامىلە قىلىشقا

باشلىغان. 1886 ـ يىلى يازغان «ۋەنكا»، «ھەسرەت» ۋە 1888 ـ يىلى يازغان «ئۇيقۇسى كېلەتتى» قاتارلىق ئەسەرلىرىدە ئۆزىنىڭ ئەمگەكچى خەلقنىڭ ئازاب ـ ئوقۇبەتلىرىگە بولغان چوڭقۇر ھېسداشلىقىنى ئىپادىلىگەن. 1888 ـ يىلى يېزىپ پۈتتۈرگەن «يايلاق» ناملىق پوۋېستىدا ۋەتەنىنىڭ تەبىئىي مەنزىرىسىنى تەسۋىرلىگەن ۋە مەدھىيىلىگەن، دېھقانلارنىڭ تەقدىرى ئۈستىدە باش قاتۇرغان، خەلقنىڭ بەختلىك تۇرمۇشىغا بولغان ئىنتىلىشىنى ئىپادىلىگەن. «ئات قويۇلغان كۈن» (1888 ـ يىل) ۋە «كىنەز خانىم» (1889 ـ يىل) قاتارلىق ئەسەرلىرىدە ساختىپەزلىك، شۆھرەتپەرەسلىك ۋە چاكىنىلىق قاتارلىق ناچار ئادەتلەرنى ئېچىپ تاشلىغان. چېخوف بۇ ئەسەرلىرىنىڭ ئىدىيىۋى مەزمۇنى ۋە بەدىئىي ماھارىتى قاتارلىق جەھەتلەردە روشەن ھالدا ئالغا ئىلگىرىلىگەن، لېكىن ئۇششاق بۇرژۇئازىيە مۇھىتىنىڭ تەسىرىگە ئۇچرىغان چېخوف بۇ ۋاقىتتا سىياسىيغا قىزىقماي، «ئەركىن سەنئەتكار بولۇشقا، مۇتلەق دەرىجىدە ئەركىن بولۇش»قىلا بېرىلىپ كەتكەن.

چېخوف ئىناۋىتى ۋە ئورنىنىڭ كۈنسايىن ئۆسۈشىگە ئەگىشىپ، ئۆزىنىڭ بىر يازغۇچى بولۇش سۈپىتى بىلەن جەمئىيەت ئالدىدىكى مەسئۇلىيىتىنى تونۇپ يەتكەن. 1890 ـ يىلى ساخالىن ئارىلىغا قىلغان سەپىرى ئۇنىڭ كىشىلىك تۇرمۇشىدىكى مۇھىم بىر نامايەندە

بولغان. ساخالىن ئارىلى جىنايەتچىلەرنى پالايدىغان جاي ئىدى، ساخالىن ئارىلىدىكى دوزاخ كەبى ئېچىنىشلىق كۆرۈنۈشلەر بۇ يەرگە تەكشۈرۈشكە كەلگەن يازغۇچىدا ئۆچمەس تەسىراتلارنى قالدۇرغان. چېخوف ساخالىن ئارىلىدىن قايتىپ كېلىپلا، ئەسەرلىرىدە جەمئىيەتنى تەنقىد قىلىش سالمىقىنى روشەن ھالدا ئاشۇرغان. «6 ــ بىمارلار ياتىقى» (1892 ــ يىل) ناملىق پوۋېست دەل ئاشۇنداق ۋەكىللىك خاراكتېرگە ئىگە ئەسەرلەرنىڭ بىرى ھېسابلىنىدۇ. شۇنىڭدىن ئېتىبارەن ئۇنىڭ ئىجادىيىتى يۇقىرى پەللىگە چىققان. ئۇنىڭ ئىجادىيىتىدىكى رېئالىزملىق مەزمۇنلارنىڭ ئۇزلۇكسىز چوڭقۇرلىشىشىغا ئەگىشىپ، ئۇنىڭ دېموكراتىزملىق ئىدىيىسىمۇ بارا ــ بارا روشەنلەشكەن. بولۇپمۇ گوركى بىلەن بولغان ئالاقىسىنىڭ ئۇنىڭغا بولغان تەسىرى ئىنتايىن زور بولغان. بۇ مەزگىللەردە ئۇنىڭ دېموكراتىزملىق، ۋەتەنپەرۋەرلىك ۋە ئۇمىدۋارلىق روھى كۆرۈنەرلىك ھالدا كۈچەيگەن. ئۇ ھاياتىنىڭ ئاخىرلىرىدا رۇسىيىدە غايەت زور ئىجتىمائىي ئۆزگىرىشنىڭ يېتىپ كېلىۋاتقانلىقىنى ھېس قىلغان ھەمدە بۇنداق ئۆزگىرىشنى قارشى ئالىدىغانلىقىنى ئىپادىلىگەن. ئۇ ئۆزىنىڭ ئاخىرقى بىر ئەسىرى «گىلاسلىق باغ» دا، ياش رۇسىيىنىڭ «خەير ــ خوش، كونا تۇرمۇش»، «ياخشىمۇسىز، يېڭى تۇرمۇش» دېگەن ساداسىنى ياڭراتقان. چېخوف 1904 ــ يىل 7 ــ

ئاينىڭ 15 ـ كۈنى گېرمانىيىدە كېسەل سەۋەبى بىلەن ئالەمدىن ئۆتكەن.

چېخوف 20 نەچچە يىللىق ئىجادىيەت پائالىيىتىدە 400 پارچىدىن كۆپرەك پوۋېست، ھېكايە، 10 نەچچە سەھنە ئەسىرى يازغان. رۇسىيىنىڭ 19 ـ ئەسىرنىڭ ئاخىرىدىكى ئەڭ ئاخىرقى بىر مەشھۇر رېئالىزمچى ئەدەبىيات پېشۋاسى بولۇش سۈپىتى بىلەن، ئۇ «كىچىك شەخس» لەرنىڭ تەقدىرىگە ئىنتايىن كۆڭۈل بۆلگەن، چار پادىشاھ تۈزۈمىنىڭ زالىم ۋە ساختىلىقىنى رەھىمسىزلەرچە پاش قىلىپ، خەلقئارادا ئاجايىپ شۆھرەت تاپقان. ئۇنىڭ ئەسەرلىرى ياۋروپا، ئامېرىكىلاردىكى نۇرغۇن دۆلەتلەردە كەڭ تەسىرگە ئىگە. ئۇ ئادەتتىكى كۈندىلىك تۇرمۇش كارتىنىلىرىنى يۇلۇپ ئېلىپ، كامالەتكە يەتكەن بەدىئىي ئۇسلۇبى بىلەن، تۇرمۇش ۋە پېرسوناژلارنى ھەقىقىي رەۋىشتە سۈرەتلەپ بەرگەن، مۇھىم ئىجتىمائىي مەزمۇنلارنى چاندۇرماستىن ئىپادىلەپ بېرىپ، ئۇسلۇبى ئۆزگىچە، يىغىنچاق ۋە مەزمۇنلۇق، بەدىئىي جەھەتتە كامالەتكە يەتكەن بىر خىل لىرىك پسىخىك ھېكايىلەرنى ئىجاد قىلغان. ئۇ فرانسىيە يازغۇچىسى مۇپاسسان، ئامېرىكا يازغۇچىسى ئوھېنرىلار بىلەن بىرگە دۇنيادىكى ئۈچ ئۇلۇغ ھېكايە ئۇستىسى دەپ نام ئالغان. ئۇ ئۆز نۆۋىتىدە يەنە ئۇلۇغ دراما ئۇستىسى. ئۇنىڭ «ۋانىيە تاغا»، «ئۈچ ئىگىچە ـ سىڭىل» قاتارلىق دراما

ئەسەرلىرىدە، ئۇنىڭ ھېكايىلىرىگە ئوخشاشلا كۆرۈنۈشتە ئاجايىپ ـ غارايىپ جايلار يوق بولۇپ، كۆپىنچە ئاددىي تۇرمۇش ۋەقەلىكلىرى سۆزلەنسىمۇ، ئەمما كۆڭۈل قو- يۇپ تەپسىلىي ئوقۇپ كۆرىدىغان بولساق، ئۇلارغا چوڭقۇر مەنىلىك ئىدىيىلەر سىڭدۈرۈلگەن، پېرسوناژلارنىڭ دى- ئالوگلىرىغا مول، يوشۇرۇن مەنالىق كۆزقاراشلار يوشۇ- رۇنغان بولۇپ، بىر خىل شېئىرىي گۈزەللىك ۋە لىرىك ئۇسلۇبقا ئىگە.

مۇندەرىجە

1. خامىلىئون 1
2. بىر ئەمەلدارنىڭ ئۆلۈمى.................................. 14
3. يايلاق 21
ئەسلىي ئەسەر ئۈستىدە تەھلىل 165

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongb

خامېلېئون*

ئۇستىگە يېپىيېڭى ھەربىيچە پەلتو كىيگەن ۋە
قولىدا كىچىك سومكا تۇتقان چارلاش ساقچى ئوفىتسې-
رى ئوچۇمېلوف بازار ئىچىدىكى مەيداندىن ئۆتۈپ كې-
تىپ باراتتى. ئۇنىڭ كەينىدىن مۇسادىرە قىلىنغان مې-
ۋىلەر بىلەن لىق تولغان بىر غەلۋىرنى كۆتۈرۈپ قىز-
غۇچ چاچلىق چارلاش ساقچىسى ئەگىشىپ كېلىۋاتاتتى.
ئەتراپ جىمجىت.... بازار ئىچىدىكى مەيداندا ئىنسۇجىن
كۆرۈنمەيتتى.... دۇكان ۋە قاۋاقخانىلارنىڭ ئوچۇق قالغان
ئىشىكلىرى گوياكى ھاڭقىيىپ قالغان ئوچۇق ئېغىز-
لارغا ئوخشاش مۇڭلۇق كۆرۈنەتتى. ئۇلارنىڭ ئالدىدا
ھەتتا تىلەمچىلەرمۇ يوق ئىدى.

---

* خامېلېئون — بىر خىل يەر بېغىرلىغۇچى ھايۋان بولۇپ، ئۇزۇن-
لۇقى 25 سانتىمېتىر ئەتراپىدا. ئۇنىڭ تەنچىلىرى دانىچە شەكىلدە بولىدۇ،
ھەقىقىي تېرىسىدە كۆپ خىل پىگمېنت ھۇجەيرىلىرى بولغاچقا، خالىغان
ۋاقىتتا ئۆزىراپ، قىسقىرايدۇ ۋە رەڭگىنى ئۆزگەرتەلەيدۇ؛ بېشىدا ئۈچ بۇر-
جەك شەكىلدە ئۆسمىسى بولىدۇ؛ تىلى ئۇزۇن بولۇپ، ئېغىز سىرتىغا
سوزۇپ، چىقىرىپ ھاشارات تۇتۇپ يەيدۇ؛ تۆت پۇتى قىسقا، دەرەخكە چىقىشقا
ماھىر، قۇيرۇقى ئۇزۇن كېلىدۇ، ئافرىقىنىڭ شىمالى، كىچىك ئاسىيا ۋە
ئىسپانىيە قاتارلىق جايلارغا تارقالغان. ئۇ سىياسىي جەھەتتە ئۆزگىرىشكە
ماھىر، تېز ئىقابىلىنىۋالىدىغان ساختا كىشىلەرگە تەقلىد قىلىنىدۇ.

— مۇھەررىردىن

ئوچۇمىلوفنىڭ قۇلىقىغا تۇيۇقسىزلا:

— ھۇ لالما، سەن تېخى ئادەم چىشلىگۈدەك بول-
دۇڭما؟ باللار، ئۇنى قاچۇرۇپ قويماڭلار! بۇ ئاي - بۇ
كۈنلەردە چىشلەشكە رۇخسەت قىلىنمايدۇ! ئۇنى تۇت!
ئا.... ئە.... دېگەن ئاۋازلار ئاڭلاندى.

ئارقىدىنلا ئىتنىڭ قاۋىغان ئاۋازى ئاڭلاندى. ئوچۇ-
مىلوف ئەتراپقا قاراپ، سودىگەر پىچۇگىننىڭ ياغاچ زا-
ۋۇتىدىن بىر كۈچۈكنىڭ بىر پۇتىنى كۆتۈرگىنىچە
ئاقساقلاپ قېچىپ چىقىپ كېتىۋاتقانلىقىنى كۆردى.
كۈچۈك پات - پات ئارقىسىغا قاراپ قوياتتى، ئۇنىڭ
كەينىدىن گۈللۈك كۆڭلەك ۋە ئالدى ئوچۇق جىلىتكە
كىيىۋالغان بىر كىشى قوغلاپ كېلىۋاتاتتى. ئۇ كۈ-
چۈكنى قوغلاپ كېلىۋېتىپ ئۆزىنى ئالدىغا ئاتتى - دە،
كۈچۈكنىڭ كەينى پۇتىنى تۇتۇۋالدى. ئەمدى كۈچۈكنىڭ
قاۋىشى ۋە «قويۇۋەتمە!» دەپ ۋارقىرىغان ئاۋاز ئاڭلاندى.
دۇكاندارلار دۇكانلاردىن يېڭىلا ئويغىنىپ ئۇيقۇدىن ئويغانغاندەك
ئۇيقۇچان كۆزلىرى بىلەن باشلىرىنى چىقىرىشىپ قا-
راشتى ۋە ياغاچ زاۋۇتىنىڭ ئالدىغا بىردەمدىلا خۇددى
يەردىن ئۈنۈپ چىققاندەكلا بىرمۇنچە ئادەملەر توپلاندى.

— جانابلىرى، چاتاق چىقىدىغاندەك تۇرامدۇ - نې-
مە؟... — دېدى چارلاش ساقچىسى.

ئوچۇمىلوف سول تەرەپكە بۇرۇلۇپ ئادەملەر ئولاشقان
تەرەپكە قاراپ ماڭدى، ئۇ يوقىرىدا تەسۋىرلەنگەن

جىلىتكىسىنىڭ تۈگمىلىرى يېشىۋېتىلگەن كىشىنىڭ ياغاچ زاۋۇتى دەرۋازىسى ئالدىدا ئوڭ قولىنى ئېگىز كۆ-تۈرۈپ، قانغا بويالغان بارمىقىنى كىشىلەرگە كۆرسى-تىۋاتقانلىقىنى كۆردى. ئوچۇملوف بۇ كىشىنىڭ زەر-گەر خريوكىن ئىكەنلىكىنى تونۇدى. ئولىشىۋالغان كىشىلەرنىڭ ئوتتۇرىسىدا غوۋغا چىقارغۇچى ئەيىبكار— ئۇچلۇق تۇمشۇق، سېرىق ئالا كۈچۈك ئالدى پۇتلىرىنى كېرىپ، پۇتكۇل ئەزايى تىترىگەن ھالدا شۇمشىيىپ تۇراتتى. ئۇنىڭ ياشاڭغىراپ تۇرغان كۆزلىرىدىن غەم-كىنلىك ۋە قورقۇنچ ئالامەتلىرى چىقىپ تۇراتتى.

ئوچۇملوف ئادەملەرنىڭ ئارىسىغا كىردى - دە:

— سىلەر نېمىشقا بۇ يەرگە يىغىلىۋالدىڭلار؟ سەن نېمىشقا قولۇڭنى كۆتۈرۈپ تۇرىسەن؟... ۋارقىرىغان كىم؟ — دەپ سورىدى.

خريوكىن قولى بىلەن ئاغزىنى توسۇپ يۆتىلىپ تۇرۇپ سۆزلەشكە باشلىدى:

— جانابلىرى! مەن ھېچكىمگە چېقىلماستىن ئۆز يولۇمغا قاراپ كېتىۋاتاتتىم.... مىترى مىترىچ بىلەن ياغاچ توغرۇلۇق پاراڭ قىلىشماقچى ئىدىم، بىر ۋاقىتتا قارىسام، مۇنۇ لالما ھېچنېمىدىن ھېچنېمە يوقلا تۇ-يۇقسىز بارمىقىمغا ئېسىلدى.... مېنى كەچۈرۈڭ، مەن ئىشلەۋاتاتتىم.... مەن قىلىۋاتقان ئىشلار بەك ئىنچىكە ئىشلار ئىدى. ئىتنىڭ ئىگىسى ماڭا ھەسسىلەپ تۆلەم

تۆلەپ بەرمىسە بولمايدۇ، چۈنكى كىم بىلىدۇ، بەلكىم بۇ بارمىقىمنى بىرەر ھەپتىگىچە مىدىرلىتالماسمەن. جانابلىرى، قانۇندىمۇ ھايۋانلارنىڭ زىيان ـ زەخمىتىگە ئۇچرىغاندا چىداش كېرەك دەپ ئېيتىلغان ئەمەسقۇ؟!... ئەگەر ھەممە كىشىنى بۇنىڭغا ئوخشاش لاللىلار كېلىپ چىشلەۋېرىدىغان بولسا، ئۇ چاغدا بۇ دۇنيادا ھايات كەچۈرۈشمۇ تەس بولۇپ قالىدۇ....

— ھىم... ياخشى...، — دېدى ئوچۇمىلوف جىددىيلىك بىلەن قاشلىرىنى يىمىرگەن ھالدا يۆتىلىپ تۇرۇپ، — ياخشى... بۇ كىمنىڭ ئىتى؟ مەن بۇ ئىشنى مۇنداقلا بولدى قىلىۋەتمەيمەن. مەن ئىتلىرىنى كوچىغا قويۇۋەتكەنلەرگە ئۆزۈمنى بىر كۆرسىتىپ قويىمەن. پەرمانلارغا بويسۇنۇشنى خالىمايدىغان مۇنداق ئەپەندىلەرنىڭ تانابىنى تارتىپ قويىدىغان ۋاقىت يېتىپ كەلدى! ئۇ ئەبلەخلەرگە بىر جەرىمانە قويىدىغان بولسام، ئىتلىرىنى كوچىغا قويۇۋەتكەننىڭ ئاقىۋىتىنىڭ قانداق بولىدىغانلىقىنى ئاندىن چۈشىنىدۇ! مەن ئۇلارغا كۆرگۈلۈكنى كۆرسىتىمەن!...

— يىلدىرىن، — دېدى ئوفىتسېر ساقچىغا قاراپ، — سەن تەكشۈرۈپ بۇ ئىتنىڭ ئىگىسىنى تېپىپ، ماڭا دوكلات ياز! بۇ ئىتنى بولسا دەرھال يوق قىلىش كېرەك. چاپسان بول! ھەرگىز ئارقىغا سوزما، ئاڭلىدىڭمۇ؟! بۇ بەلكىم بىر غالجىر ئىت بولسا كېرەك. بۇنى

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongb